

Kòman pou w aplike pou repa eskolè gratis epi a ba pri

Souple itilize enstriksyon sa yo pou ede w ranpli fòmilè pou repa eskolè gratis epi a ba pri a. Ou sèlman bezwen soumèt yon fòmilè pa fwaye, **menm si timoun ou yo ale nan plis pase yon lekòl nan**

Aplikasyon an dwe ranpli totalman pou detèmine elijiblite timoun ou an (yo) pou repa eskolè gratis epi a ba pri a. Souple suiv enstriksyon yo nan lòd! Chak etap nan enstriksyon yo se menm ak etap ki nan aplikasyon ou an. Si nan nenpòt moman ou pa sèten de kisa pou w fè apre, souple kontakte

Souple itilize yon plim (pa itilize kreyon) lè w ap ranpli fòmilè a epi fè tout sa w kapab pou w ekri klè.

ETAP 1: Fè lis TOUT timoun, timoun piti, ak elèv jiska klas filo ki ladan l tou

Di nou konbyen tibebe/timoun piti, timoun ki pa ale lekòl, epi elèv lekòl elementè/primè/segondè k ap viv nan kay la. Yo PA bezwen fanmi w pou yo lakay ou.

Kiyès m dwe mete nan lis sa? Lè w ap ranpli seksyon sa, souple mete ladann TOUT manm nan kay la ki:

- Timoun ki gen 18 an oswa pi piti EPI ki sou kont revni kay la;
- Sou responsablite w nan kad yon aranjman fòmèl akèy atravè yon tribinal oswa yon ajans leta/lokal, oswa ki kalifye kòm jèn ki san kay, migran, oswa jèn ki sove;
- Elèv k ap patisipe (kèlkeswa laj)

A) Fè lis non chak timoun. Ekri non chak timoun an lèt detache. Sèvi ak yon liy nan aplikasyon an pou chak timoun. Lè w ap enprime non yo, ekri yon lèt nan chak bwat. Kanpe si ou manke espas. Si gen plis timoun ki prezan pase kantite liy ki sou aplikasyon an, tache yon dezyèm fèy papyè (oswa yon dezyèm aplikasyon si w ap ranpli l enfòmasyon ki nesèsè yo pou lòt timoun yo. Sa aplikab tou pou granmoun yo nan etap 3 a. "MI" se abrevyasyon pou dezyèm non. Ekri premye lèt dezyèm non chak timoun nan bwat la.

B) Èske timoun nan se yon elèv? Si "Wi", ekri klas elèv la nan kolòn "Klas" ki adwat la.

C) Èske ou gen *Foster Child*? Si nenpòt timoun ki nan lis la se timoun famiy dakèy, koche kaz "*Foster Child*" akote non timoun nan. Si w ap aplike SÈLMAN pou timoun ki se *Foster Child*, apre w fini **Etap 1 an**, ale nan **Etap 4 la**.

Timoun *Foster children* yo ka konte kòm manm fwaye w e yo ta dwe liste nan aplikasyon w lan. Si w ap aplike pou ni timoun ki nan fwaye dakèy ni timoun ki pa nan fanmi dakèy, ale nan Etap 3 a. Remak: Timoun ki adopte pa konsidere kòm timoun ki nan fwaye dakèy. Yon *Foster Child* se yon timoun minè ki sou responsablite leta epi yo mete l ak yon granmoun ki gen lisans leta, pou ki pran swen timoun nan nan plas paran l oswa responsab li.

D) Èske gen timoun ki san kay, ki migran, oswa ki sove kite lakay yo? Si w kwè gen nenpòt timoun nan seksyon sa a ki satisfè deskripsyon sa a, make kare "Sanzabri, Migran, Sove" ki akote non timoun nan epi ranpli tout etap ki genyen nan aplikasyon an. Yo dwe konfime estati Sanzabri, Migran, Sove ak anplwaye pwogram ki apwopriye a. Si distri lekòl la pa kapab konfime estati sanzabri, migran, oswa sove, pou elèv la, alò distri lekòl la ap kontakte w pou w ranpli yon aplikasyon ki baze sou revni. Ou ka chwazi bay enfòmasyon sou revni ou kounye a pou anpeche distri lekòl la gen bezwen pou l kontakte w apre.

Etap 2: Èske gen moun nan kay la ki ap patisipe nan SNAP, TANF, oswa FDPIR kounye a?

Si nenpòt moun nan kay ou a (ou ladan l tou) ki ap patisipe kounye a nan youn oswa nan plizyè nan pwogram asistans ki endike anba la yo, timoun ou yo kalifye pou manje gratis nan lekòl:

- Pwogram Asistans Nitrisyonèl Sipleman (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) oswa
- Asistans Tanporè pou Fanmi ki nan Nesesite (Temporary Assistance for Needy Families, TANF) oswa
- Pwogram Distribisyon Manje nan rezèv Endyen yo (Food Distribution Program on Indian Reservations, FDPIR).

A) Si pèsonn nan kay ou a pa patisipe nan okenn nan pwogram ki endike anwo yo:

- Tcheke "Non" nan **Etap 2 a** epi ale nan **Etap 3 a**.

B) Si yon moun nan kay ou a patisipe nan nenpòt nan pwogram ki endike anwo yo:

- Ekri yon nimewo dosye pou SNAP, TANF, oswa FDPIR. W ap sèlman bezwen bay yon nimewo dosye. Si w patisipe nan youn nan pwogram sa yo epi w pa konnen nimewo dosye w, kontakte:
 - Ale nan **Etap 4**.

Etap 3: Fè lis TOUT manm nan kay la ak revni pou chak manm

Kouman pou mwen deklare revni mwen?

- Sèvi ak lis ki gen tit "**Sous Revni yo**" ak "**Egzanp Revni pou Timoun,**" ki nan do fòmilè aplikasyon an pou detèmine si fwaye w gen revni pou li deklare.
- Deklare tout montan yo nan REVNI BRIT SÈLMAN. Deklare tout revni an dola antye. Pa mete santim.
 - Revni brit se revni total ou resevwa **anvan** taks ak dediksyon.
 - Anpil moun panse revni yo se kantite lajan yo "pote lakay yo" olye de kantite total, "brit" la. Asire w revni ou deklare nan aplikasyon sa a PA te gen rediksyon ki fèt sou li pou peye taks, prim asirans, oswa nenpòt lòt montan yo pran sou salè ou.
- Ekri yon "0" nan tout chan kote ki pa gen revni pou w deklare. Nenpòt chan revni ki rete vid oswa ki blanch ap konte kòm yon zewo tou. Si w ekri "0" oswa si w kite nenpòt chan vid, w ap sètifye (pwomèt) ou pa gen okenn revni pou w deklare. Si ofisyèl lokal yo sispèk revni kay ou a te mal deklare, yo pral mennen ankèt sou aplikasyon w lan.
- Make konbyen fwa yo resevwa chak kalite revni nan kazye ki adwat chak chan an.

3.A. Deklare revni granmoun yo touche

Kiyès m dwe mete nan lis sa a la?

- Lè w ap ranpli seksyon sa a, tanpri mete TOUT granmoun lakay ou k ap viv avèk ou epi ki pataje revni ak depans, menmsi yo pa fanmi epi menm si yo pa resevwa revni pa yo.
- **PA mete:**
 - Moun ki abite avèk ou men ki pa jwenn sipò nan revni kay ou a EPI ki pa kontribye nan revni lakay ou.
 - Tibebe, timoun ak elèv ki deja nan lis nan **Etap 1 an**.

Etap 3: Fè lis TOUT manm nan kay la ak revni pou chak manm

1) Fè lis non moun ki granmoun nan kay la.

Ekri non chak manm nan kay la an lèt detache nan kare ki make "Non Manm ki granmoun nan kay la (Non ak Siyati)." Mete etidyan yo, sof si yo deklare poukont yo nan deklarasyon enpo yo (tout etidyan yo konsidere kòm granmoun). Pa mete okenn manm nan kay la ou mete nan lis nan **Etap 1 an**.

2) Fè lis salè travay ou.

Fè lis tout revni ki soti nan travay yo nan chan "Salè Travay" sou aplikasyon an. Jeneralman sa a se lajan yo resevwa nan fè djòb. Si ou se yon biznisman endepandan oswa yon pwopriyete fèm, w ap deklare revni nèt ou. Revni nèt se revni ou rete apre yo fin retire taks ak dediksyon yo.

- **E si mwen gen plizyè djòb?** Fè lis chak travay yo separeman lè w antre non w ak revni w pou chak djòb nan yon nouvo liy. Ajoute yon lòt fèy papye si sa nesèsè.
- **E si mwen se yon travayè endepandan?** Fè lis revni ki soti nan biznis ou kòm montan nèt. Montan nèt sa a kalkile lè w retire total depans fonksyonman biznis ou yo nan resi brit (revni) yo. Resi brit oswa revni yo se tout revni ou touche sou lavant nenpòt pwodwi oswa sèvis ou ofri.

Si yon timoun ki nan lis nan **Etap 1 an** gen revni, swiv enstriksyon yo nan **Etap 3 a, Pati B a**.

3) Fè lis revni ki soti nan asistans piblik/ Sipò timoun/pansyon alimantè.

Fè lis tout revni ki aplikab yo nan chan "Asistans Piblik/Sipò Timoun/Pansyon Alimantè" ki sou aplikasyon an. Pa deklare valè lajan kach okenn avantaj asistans piblik ki PA ki nan tablo a. Si se nan sipò timoun oswa pansyon alimantè revni a sòti, deklare sèlman pèman tribinal la bay lòd pou yo fè yo. Yo ta dwe deklare pèman ki enfòmèl men ki regilye yo kòm "lòt" revni nan pwochen pati a.

4) Fè lis revni ki soti nan pansyon/retrèt/tout lòt revni.

Fè lis tout revni ki aplikab yo nan chan "Pansyon/Retrèt/Tout Lòt Revni" nan aplikasyon an.

- **E si mwen resevwa revni ki sòti nan plizyè sous nan kategori sa a?** Fè lis chak sous separeman lè w antre non w ak revni w nan chak sous nan yon nouvo liy. Ajoute yon lòt fèy si sa nesèsè.

5) Fè lis kantite total moun nan kay la.

Antre kantite total manm nan kay la nan chan an "Total Manm Kay (Timoun ak Granmoun)". Nimewo sa a DWE egal a kantite moun ki nan kay la ki endike nan **Etap 1 an** ak **Etap 3 a**. Si gen nenpòt moun nan kay ou ke ou pa mete nan lis la nan aplikasyon an, retounen pou w ajoute yo. Li enpòtan anpil pou w fè lis tout moun ki nan kay la, paske kantite moun lakay ou afekte kalifikasyon w pou manje gratis ak a pri redui.

6) Bay kat dènye chif Nimewo Sekirite Sosyal ou.

Yon manm nan kay la ki granmoun dwe antre kat dènye chif Nimewo Sekirite Sosyal li a nan espas yo bay la. Ou kalifye pou w aplike pou avantaj yo menm si ou pa gen yon Nimewo Sekirite Sosyal. Si pa gen okenn moun ki granmoun nan kay la ki gen Nimewo Sekirite Sosyal, kite espas sa a vid epi make kare adwat ki make "Tcheke si pa gen Nimewo Sekirite Sosyal."

3.B Fè lis revni timoun yo touche

Fè lis tout revni timoun yo touche oswa resevwa yo.

Fè lis revni brit konbine pou TOUT timoun nan kay ou a ki nan lis ki nan **Etap 1 an** nan kare ki make "Revni Timoun". Sèlman konte revni timoun ki nan fwaye dakèy yo si w ap aplike pou yo ansanm ak rès moun lakay ou.

- **Kisa Revni Timoun nan ye?** Revni timoun se lajan ou resevwa ki pa sòti lakay ou yo peye timoun ou yo DIRÈKTEMAN. Anpil fwaye pa gen okenn revni timoun.

Etap 4: Kowòdone ak siyati yon granmoun

Tout aplikasyon yo dwe gen yon granmoun nan kay la ki siyen yo. Lè moun nan kay la siyen aplikasyon an, li pwomèt tout enfòmasyon yo se verite epi yo konplè. Anvan w ranpli seksyon sa a, tanpri asire w ou te li deklarasyon ki sou do aplikasyon an.

A) Bay kontak ou yo. Ekri adrès postal ou ye kounye a nan chan yo bay yo, si enfòmasyon sa a disponib. Si ou pa gen adrès pèmanan, se pa grav. Pataje yon nimewo telefòn, adrès imel, oswa tou de, yo fakiltatif, men sa ap ede nou kontakte ou byen vit si nou bezwen kontakte ou.

B) Ekri epi siyen non w an lèt detache epi ekri dat jodi a. Ekri non granmoun ki siyen aplikasyon an an lèt detache epi siyati moun sa a nan kare "Siyati granmoun nan."

C) Voye aplikasyon ki ranpli a pa lapòs pou:

Fakiltatif

Pataje idantite rasyal ak etnik timoun yo (fakiltatif). Sou do aplikasyon an, nou mande w pataje enfòmasyon sou ras ak etnisite timoun ou yo Chan sa a fakiltatif e li pa afekte kalifikasyon timoun ou yo pou kantin eskolè gratis epi a ba pri a. Yo mande enfòmasyon sa yo sèlman nan bi pou detèmine si Eta a respekte lwa sou dwa sivil federal yo, epi repons ou a pa pral afekte konsiderasyon aplikasyon w lan, epi yo ka pwoteje anba Lwa sou enfòmasyon prive. Lè w bay enfòmasyon sa yo, w ap ede nou asire nou pwogram sa a ap administre yon fason ki pa diskriminatwa.

Tanpri retounen aplikasyon an dirèkteman nan LEKÒL timoun ou an. PA VOYE aplikasyon ki ranpli oswa kesyon sou aplikasyon yo bay Biwo Asistan Sekretè Dwa Sivil Depatman Agrikilti Etazini an (United States Department of Agriculture, USDA) pa lapòs, ni pa faks, ni pa imèl, oswa kalifikasyon pou manje gratis oswa a pri redui timoun ou an ap retade.